



KORDEGARDA

1-31

03  
2011

# INWESTYCJE W KULTURZE

## Warszawskim szlakiem kultury

W ciągu ostatnich lat Polska znalazła się na pierwszym miejscu wśród państw Unii Europejskiej pod względem wykorzystania środków finansowych przeznaczonych na kulturę. To właśnie ten sektor polskiej gospodarki okazał się jednym z najlepiej przygotowanych na zagospodarowanie funduszy unijnych.

Środki europejskie pozwoliły na realizację wielu ambitnych projektów, które w istotny sposób wzbogacą mapę kulturalną Polski. Fundusze zostały przeznaczone na budowę i rozbudowę budynków mieszczących zarówno instytucje kultury – sale koncertowe, teatry, biblioteki, jak i szkoły oraz uczelnie artystyczne. Dzięki nim możliwa stała się realizacja wielu projektów z zakresu ochrony dziedzictwa narodowego. Renowacji poddane zostały zabytki architektury, piśmiennictwa i filmu.

Realizacja inwestycji w kulturze była możliwa m.in. przy udziale środków z Programu Operacyjnego „Infrastruktura i Środowisko” oraz Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Norweskiego Mechanizmu Finansowego. To dzięki nim dofinansowano aż 91 projektów infrastrukturalnych w całej Polsce na łączną kwotę niemal 4 mld zł (w tym ze środków europejskich na kwotę przeszło 2,3 mld zł). 20 projektów inwestycyjnych dofinansowanych ze środków europejskich realizowanych jest w Warszawie. Zachęcamy Państwa do wycieczki po stolicy szlakiem dofinansowanych projektów.

### Investments in Culture Warsaw Cultural Route

During the last couple of years Poland found itself at the first place among the other European Union countries considering the use of the financial resources assigned to culture. It was the one sector of the Polish economy that appeared to be best prepared to make use of the Union's funds.

The European resources have allowed Poland to accomplish many ambitious projects, which will significantly enrich the Polish cultural map. The funds were assigned to build and extend the buildings hosting both institutions of culture – concert halls, theaters, libraries as well as schools and academies of art. Thanks to the gained resources, it was possible to realize many projects from the range of preservation of national heritage, what eventually resulted in the renewal of many monuments of architecture, writing and film.

The accomplishment of the investments in culture was possible due to participation of resources from the Operational Programme "Infrastructure and Environment" and the European Financial Mechanism of the Economic District and the Norwegian Financial Mechanism. Those programmes made it possible for 91 projects scattered all over Poland to have been aided financially to the total amount of almost 4 billion PLN (where the European resources constituted over 2.3 billion PLN).

20 investment projects, partly financed by European resources, are realized in Warsaw. Herewith we encourage you to take a walk around the capital city following the trail of the aided projects.

► completed and worth seeing

PRIORITY AXIS 11 CULTURE AND CULTURAL HERITAGE  
OPERATIONAL PROGRAMME „INFRASTRUCTURE AND ENVIRONMENT”

- 1 **Conservation and Digitalisation of Pre-War Feature Films in the National Film Archive in Warsaw.**  
The National Film Archive  
Completion till 2014  
ul. Puławska 61
- 2 **Renovation and Digitalisation of The XVII century Wilanów Palace and Gardens at Wilanów – 3rd Stage.**  
Wilanów Palace Museum  
Completion till 2012  
ul. Stanisława Koszki Potockiego 10/16
- 3 **The Museum of Warsaw Praga District.**  
The Capital City of Warsaw  
Completion till 2012  
ul. Targowa 50/52
- 4 **Frederic Chopin's Heritage along the Royal Route in the Ostrogski Palace in Warsaw.**  
The National Institute of Fryderyk Chopin  
Completion till 2011  
ul. Tanka 43
- 5 **Renovation of the Eastern Front Elevation of the Royal Castle in Warsaw.**  
The Royal Castle in Warsaw  
Completion till 2013  
Plac Zamkowy 4
- 6 **Construction of the Copernicus Science Centre in Warsaw.**  
The Capital City of Warsaw  
Completion till 2011  
ul. Wybrzeże Kościuszkowskie 20
- 7 **Construction of a New Building and Extension of the Present Building of Fine Arts Academy in Warsaw**  
Academy of Fine Arts in Warsaw  
Completion till 2013  
ul. Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39

PRIORITY 3 PROTECTION OF CULTURAL EUROPEAN HERITAGE  
EUROPEAN ECONOMIC MECHANISM AND NORWEGIAN FINANCIAL MECHANISM

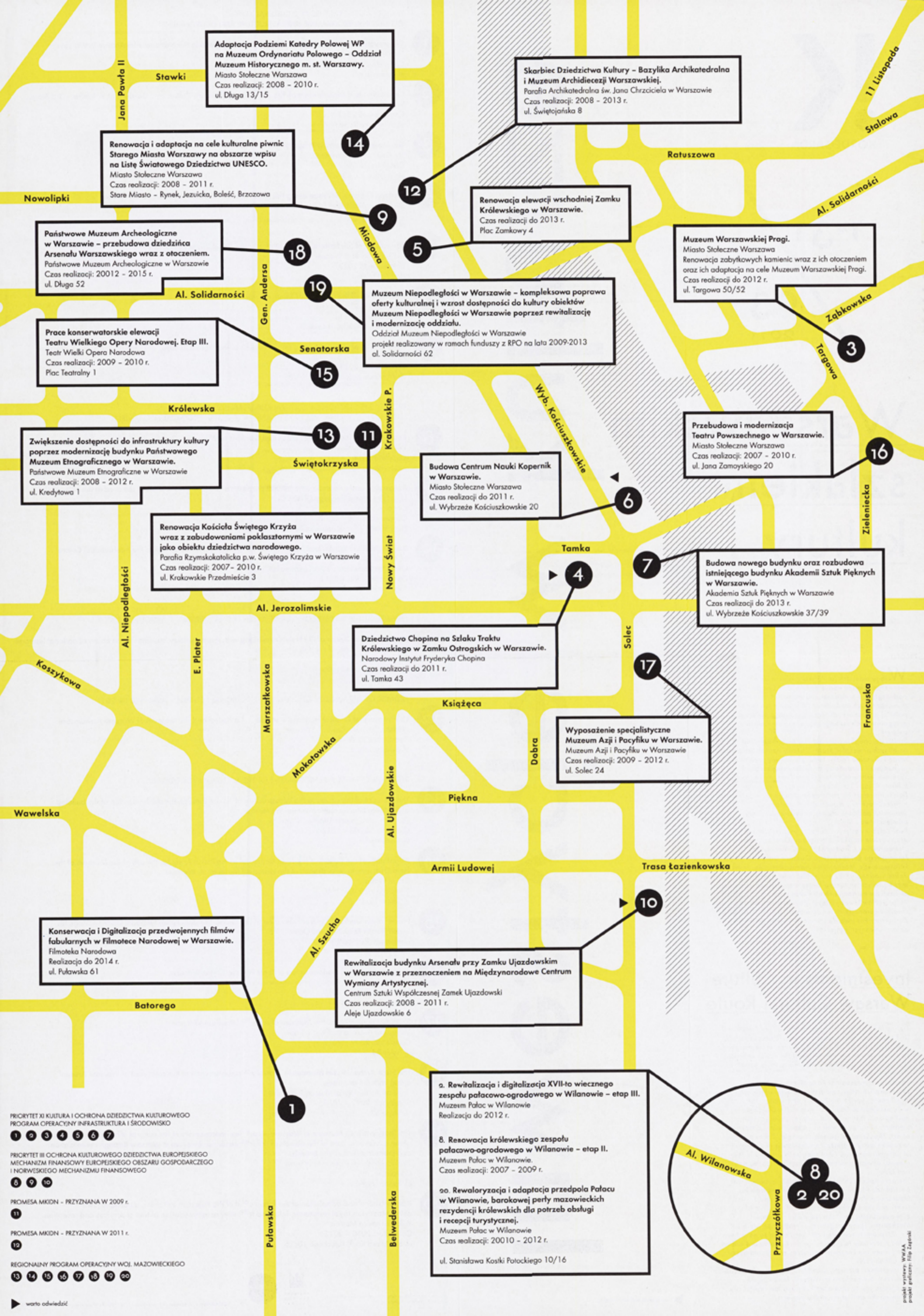
- 8 **Renovation of The Wilanów Palace and Gardens at Wilanów – 2nd Stage.**  
Wilanów Palace Museum  
Completion: 2007 – 2009  
ul. Stanisława Koszki Potockiego 10/16
  - 9 **Renovation and adaptation for cultural purposes of the Old Town Cellars in the area of the entry to the List of the World Heritage UNESCO.**  
City of Warsaw  
Completion: 2008 – 2011  
Stare Miasto – Rynek, Jezuicka, Boleść, Brzozowa
  - 10 **Revitalization of the Arsenal building next to Ujazdowski Castle to create the International Centre of Artistic Exchange.**  
Centre for Contemporary Art, Ujazdowski Castle  
Completion: 2008 – 2011  
Aleje Ujazdowskie 6
- PROMISE OF THE MINISTER OF CULTURE AND NATIONAL HERITAGE – ASSIGNED IN 2009
- 11 **Renewal of the Church of the Holy Cross along with the monastery buildings as an object of national heritage.**  
Roman-Catholic Parish of the Holy Cross in Warsaw  
Completion: 2007 – 2010  
ul. Krakowskie Przedmieście 3

PROMISE OF THE MINISTER OF CULTURE AND NATIONAL HERITAGE – ASSIGNED IN 2011

- 12 **The Treasury of Cultural Heritage – St. John's Cathedral and the Museum of Warsaw Archdiocese.**  
St. John's Cathedral Parish in Warsaw  
Completion: 2008 – 2013  
ul. Świętojańska 8

REGIONAL OPERATIONAL PROGRAMME OF THE MAZOVIAN VOIVODSHIP

- 13 **The increase of the access to the infrastructure of culture through the modernization of the building of the State Ethnographic Museum in Warsaw.**  
The State Ethnographic Museum in Warsaw  
Completion: 2008 – 2012  
ul. Kredytowa 1
- 14 **Adaptation of the Cellars of the Field Cathedral of the Polish Army for the use of the Museum of the Field Ordinarate – a Branch of the Historical Museum of Warsaw.**  
City of Warsaw  
Completion: 2008 – 2010  
ul. Długa 13/15
- 15 **Preservation works of the front elevation of the Grand Theater - Polish National Opera – Stage III.**  
Grand Theater Polish National Opera  
Completion: 2009 – 2010  
Plac Teatralny 1
- 16 **Reconstruction and modernization of Teatr Powszechny in Warsaw.**  
City of Warsaw  
Completion: 2007 – 2010  
ul. Jana Zamojskiego 20
- 17 **Specialist equipment of the Museum of Asia and Pacific in Warsaw.**  
Museum of Asia and Pacific in Warsaw  
Completion: 2009 – 2012  
ul. Sołec 24
- 18 **The State Archeological Museum in Warsaw – reconstruction of the courtyard of Warsaw Arsenal along with the premises.**  
The State Archeological Museum in Warsaw  
Completion: 2012 – 2015  
ul. Długa 52
- 19 **The Independence Museum in Warsaw – complex improvement of the cultural offer and the increase of the access to culture of the objects of the Independence Museum in Warsaw through revitalization and modernization of the branch.**  
The Independence Museum in Warsaw  
Completion: TBC  
al. Solidarności 62
- 20 **Revalorization and adaptation of the foreground of the Palace in Wilanów, a baroque jewel of the Mazovian royal residences, intended for better accommodation of tourist services and reception.**  
Wilanów Palace Museum  
Completion: 2010 – 2012  
ul. Stanisława Koszki Potockiego 10/16



**Adaptacja Podziemi Katedry Pałowej WP na Muzeum Ordynariatu Pałowego – Oddział Muzeum Historycznego m. st. Warszawy.**  
Miasto Stołeczne Warszawa  
Czas realizacji: 2008 – 2010 r.  
ul. Długa 13/15

**Skarbiec Dziedzictwa Kultury – Bazylika Archikatedralna i Muzeum Archidiecezji Warszawskiej.**  
Parafia Archikatedralna św. Jana Chrzciciela w Warszawie  
Czas realizacji: 2008 – 2013 r.  
ul. Świętojańska 8

**Renowacja i adaptacja na cele kulturalne piwnic Starego Miasta Warszawy na obszarze wpisu na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.**  
Miasto Stołeczne Warszawa  
Czas realizacji: 2008 – 2011 r.  
Stare Miasto – Rynek, Jezuicka, Bolesć, Brzozowa

**Renowacja elewacji wschodniej Zamku Królewskiego w Warszawie.**  
Czas realizacji do 2013 r.  
Plac Zamkowy 4

**Państwowe Muzeum Archeologiczne w Warszawie – przebudowa dziedzica Arsenalu Warszawskiego wraz z otoczeniem.**  
Państwowe Muzeum Archeologiczne w Warszawie  
Czas realizacji: 20012 – 2015 r.  
ul. Długa 52

**Muzeum Warszawskiej Pragi.**  
Miasto Stołeczne Warszawa  
Renowacja zabytkowych kamienic wraz z ich otoczeniem oraz ich adaptacja na cele Muzeum Warszawskiej Pragi.  
Czas realizacji do 2012 r.  
ul. Targowa 50/52

**Prace konserwatorskie elewacji Teatru Wielkiego Opery Narodowej. Etap III.**  
Teatr Wielki Opera Narodowa  
Czas realizacji: 2009 – 2010 r.  
Plac Teatralny 1

**Muzeum Niepodległości w Warszawie – kompleksowa poprawa oferty kulturalnej i wzrost dostępności do kultury obiektów Muzeum Niepodległości w Warszawie poprzez rewitalizację i modernizację oddziału.**  
Oddział Muzeum Niepodległości w Warszawie  
projekt realizowany w ramach funduszy z RPO na lata 2009-2013  
ul. Solidarności 62

**Przebudowa i modernizacja Teatru Powszechnego w Warszawie.**  
Miasto Stołeczne Warszawa  
Czas realizacji: 2007 – 2010 r.  
ul. Jana Zamoyskiego 20

**Zwiększenie dostępności do infrastruktury kultury poprzez modernizację budynku Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie.**  
Państwowe Muzeum Etnograficzne w Warszawie  
Czas realizacji: 2008 – 2012 r.  
ul. Kredytowa 1

**Budowa Centrum Nauki Kopernik w Warszawie.**  
Miasto Stołeczne Warszawa  
Czas realizacji do 2011 r.  
ul. Wybrzeże Kościuszkowskie 20

**Renowacja Kościoła Świętego Krzyża wraz z zabudowaniami poklasztornymi w Warszawie jako obiektu dziedzictwa narodowego.**  
Parafia Rzymskokatolicka p.w. Świętego Krzyża w Warszawie  
Czas realizacji: 2007 – 2010 r.  
ul. Krakowskie Przedmieście 3

**Budowa nowego budynku oraz rozbudowa istniejącego budynku Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.**  
Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie  
Czas realizacji do 2013 r.  
ul. Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39

**Dziedzictwo Chopina na Szlaku Traktu Królewskiego w Zamku Ostrogskich w Warszawie.**  
Narodowy Instytut Fryderyka Chopina  
Czas realizacji do 2011 r.  
ul. Tamka 43

**Wyposażenie specjalistyczne Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie.**  
Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie  
Czas realizacji: 2009 – 2012 r.  
ul. Solec 24

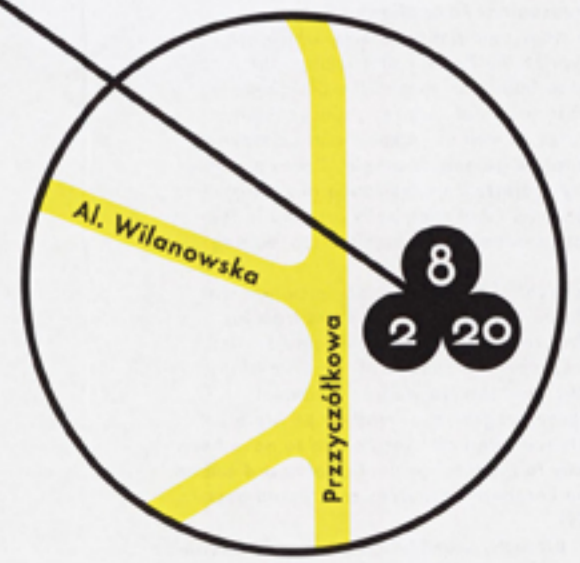
**Konserwacja i Digitalizacja przedwojennych filmów fabularnych w FilMOTECE Narodowej w Warszawie.**  
FilMOTECA Narodowa  
Realizacja do 2014 r.  
ul. Puławska 61

**Rewitalizacja budynku Arsenalu przy Zamku Ujazdowskim w Warszawie z przeznaczeniem na Międzynarodowe Centrum Wymiany Artystycznej.**  
Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski  
Czas realizacji: 2008 – 2011 r.  
Aleje Ujazdowskie 6

**9. Rewitalizacja i digitalizacja XVII-to wiecznego zespołu pałacowo-ogrodowego w Wilanowie – etap III.**  
Muzeum Pałac w Wilanowie  
Realizacja do 2012 r.

**8. Renowacja królewskiego zespołu pałacowo-ogrodowego w Wilanowie – etap II.**  
Muzeum Pałac w Wilanowie.  
Czas realizacji: 2007 – 2009 r.

**20. Rewaloryzacja i adaptacja przedpola Pałacu w Wilanowie, barokowej perty mazowieckich rezydencji królewskich dla potrzeb obsługi i recepcji turystycznej.**  
Muzeum Pałac w Wilanowie  
Czas realizacji: 20010 – 2012 r.  
ul. Stanisława Koski Potockiego 10/16



- PRIORYTET XI KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA KULTUROWEGO  
PROGRAM OPERACYJNY INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO  
1 2 3 4 5 6 7
- PRIORYTET III OCHRONA KULTUROWEGO DZIEDZICTWA EUROPEJSKIEGO  
MECHANIZM FINANSOWY EUROPEJSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO  
I NORWESKIEGO MECHANIZMU FINANSOWEGO  
8 9 10
- PROMESA MKIDN – PRZYZNANA W 2009 r.  
11
- PROMESA MKIDN – PRZYZNANA W 2011 r.  
12
- REGIONALNY PROGRAM OPERACYJNY WOJ. MAZOWIECKIEGO  
13 14 15 16 17 18 19 20